



Stadtparlament

Rathaus
9001 St.Gallen

Stadtschreiber
Telefon 071 224 53 22
Telefax 071 224 57 01
manfred.linke@stadt.sg.ch

Beschluss-Protokoll

Amtsdauer 2009 - 2012

43. Sitzung

Dienstag, 3. April 2012, 16.00 Uhr, Waaghaus

Vorsitz: Franziska Wenk

Anwesend: 57 Mitglieder

Abwesend: Jennifer Deuel-Zumstein, René Frommenwiler, René Gugg, Pascal Kübli,
Werner Ruppeiner, Beat Rütsche

Die Präsidentin weist darauf hin, dass am vergangenen Wochenende der Galgentobelweg eingeweiht werden konnte, wofür allen Beteiligten Dank gebührt, auch dem Stadtparlament für den damaligen Beschluss.

Verhandlungsgegenstände

1. Neuer Werkhof für das Gartenbauamt mit Stützpunkt des Tiefbauamtes und Solarstromanlage
2. St.Gallen – Rosenbergstrasse; Erneuerung der Wassertransport-, der Erdgasmittel- und der Niederdruckleitung in der Rosenbergstrasse, Abschnitt St.Leonhard-Strasse bis Schlösslitruppe; Verpflichtungskredit
3. Lerchentalstrasse; westlicher Anschluss an die Rorschacher Strasse
4. Neubau Salzhalle Waldau

Legende zu den Fraktionsvoten bei Eintretensdiskussion:

- + Zustimmung zu den Anträgen des Stadtrats
- Ablehnung der Anträge des Stadtrats
- 0 Enthaltung
- (leer) kein Fraktionsvotum
- e für Erheblicherklärung einer Motion oder eines Postulats
- ne für Nichterheblicherklärung einer Motion oder eines Postulats



43.1

Werkhöfe, Magazine

Neuer Werkhof für das Gartenbauamt mit Stützpunkt des Tiefbauamtes und Solarstromanlage

(Vorlage des Stadtrats vom 14. Februar 2012, Nr. 4188)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Das Projekt für den neuen Werkhof für das Gartenbauamt mit Stützpunkt des Tiefbauamtes und Solarstromanlage im Kostenbetrage von CHF 17'543'500 wird gutgeheissen und dafür ein entsprechender Verpflichtungskredit erteilt. Der Kostenanteil der Solarstromanlage von CHF 670'000 ist der Investitionsrechnung der Elektrizitätsversorgung zu belasten.
2. Es wird festgestellt, dass dieser Beschluss gemäss Art. 7 Ziffer 2 lit. a der Gemeindeordnung dem obligatorischen Referendum untersteht.

Anträge / Abstimmungen

Rückweisungsantrag SVP-Fraktion:

„Der Stadtrat wird beauftragt, die Vorlage ‚Neuer Werkhof für das Gartenbauamt‘ im Sinne eines Zweckbaus zu überarbeiten und bei gleichbleibendem Raumbedarf eine neue Vorlage mit dem Kostendach von CHF 14.5 Mio. exkl. Heizzentrale und Solarstromanlage innerhalb eines Jahres dem Parlament zu unterbreiten.“

Abgelehnt

Antrag des Stadtrats:

1. Das Projekt für den neuen Werkhof für das Gartenbauamt mit Stützpunkt des Tiefbauamtes und Solarstromanlage im Kostenbetrage von CHF 18'543'500 wird gutgeheissen und dafür ein entsprechender Verpflichtungskredit erteilt. Der Kostenanteil der Solarstromanlage von CHF 670'000 ist der Investitionsrechnung der Elektrizitätsversorgung zu belasten.
2. Es wird festgestellt, dass dieser Beschluss gemäss Art. 7 Ziffer 2 lit. a der Gemeindeordnung dem obligatorischen Referendum untersteht.

Abänderungsantrag Baukommission

1. Das Projekt für den neuen Werkhof für das Gartenbauamt mit Stützpunkt des Tiefbauamtes und Solarstromanlage im Kostenbetrage von CHF 17'543'500 wird gutgeheissen und dafür ein entsprechender Verpflichtungskredit erteilt. Der Kostenanteil der Solarstromanlage von CHF 670'000 ist der Investitionsrechnung der Elektrizitätsversorgung zu belasten.
2. (unverändert)

Eventualabstimmung zwischen Antrag SR und Abänderungsantrag Baukommission:
Mehrheit für Abänderungsantrag Baukommission

Schlussabstimmung über Abänderungsantrag Baukommission:
angenommen



Voten

Eintretensdiskussion

Thomas Meyer (Präsident Baukommission), Heini Seger, Daniel Stauffacher, Roger Dornier, Susanne Schmid-Keller, Robert Furrer, Elisabeth Beéry (Direktorin Bau und Planung)

	SR	Bauko	SP / JUSO / PFG	Grüne / glp / JungeGr	CVP /EVP	FDP	SVP
Antrag SR			+	+			
Rückweisungsantrag SVP							+
Abänderungsantrag Bauko	+	+			+	+	

Detailberatung

-

43.2

Sankt Galler Stadtwerke: Allgemeines

St.Gallen – Rosenbergstrasse; Erneuerung der Wassertransport- , der Erdgasmittel- druck- und der Niederdruckleitung in der Rosenbergstrasse, Abschnitt St.Leonhard- Strasse bis Schösslitruppe; Verpflichtungskredit

(Vorlage des Stadtrats vom 28. Februar, Nr. 4261)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Das Projekt für die Erneuerung der Wassertransportleitung in der Rosenbergstrasse im Gesamtbetrag von CHF 900'000 wird gutgeheissen und nach Abzug des Beitrages der GVA zu Lasten der Bauabrechnung der Wasserversorgung ein Verpflichtungskredit von CHF 813'000 erteilt.
2. Das Projekt für die Erneuerung der Erdgasmitteldruckleitung in der Rosenbergstrasse im Gesamtbetrag von CHF 627'000 wird gutgeheissen und dafür zu Lasten der Bauabrechnung der Erdgasversorgung ein Verpflichtungskredit erteilt.
3. Das Projekt für die Erneuerung der Erdgasniederdruckleitung in der Rosenbergstrasse im Gesamtbetrag von CHF 435'000 wird gutgeheissen und dafür zu Lasten der Bauabrechnung der Erdgasversorgung ein Verpflichtungskredit erteilt.
4. Es wird festgestellt, dass der Beschluss gemäss Ziffer 1 nach Art. 8 Ziff. 6 lit. a der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum untersteht.

Anträge / Abstimmungen

-



VotenEintretensdiskussion

Peter Cassani (Präsident Werkkommission)

SR	Weko	SP/JUSO/PFG	Grüne/glp/JungeGr	CVP/EVP	FDP	SVP
+	+					

Detailberatung

-

43.3

Kantonsstrassen, Gemeindestrassen

Lerchentalstrasse; westlicher Anschluss an die Rorschacher Strasse

(Vorlage des Stadtrats vom 6. März 2012, Nr. 4282)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

Das Projekt Lerchentalstrasse, westlicher Anschluss an die Rorschacher Strasse, im Kostenbetrage von CHF 597'000 wird gutgeheissen und für die nach Abzug der Beiträge Dritter verbleibenden Kosten ein Verpflichtungskredit von CHF 582'000 erteilt.

Anträge / Abstimmungen

-

VotenEintretensdiskussion

Thomas Meyer (Präsident Baukommission), Robert Furrer

SR	Bauko	SP/JUSO/PFG	Grüne/glp/JungeGr	CVP/EVP	FDP	SVP
+	+		+			

Detailberatung

-



43.4

Werkhöfe, Magazine

Neubau Salzhalle Waldau

(Vorlage des Stadtrats vom 6. März 2012, Nr. 4281)

Beschluss des Stadtparlaments (Gesamtabstimmung)

1. Dem Projekt für den Neubau der Salzhalle wird zugestimmt und dafür ein Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 1'704'000 erteilt.
2. Es wird festgestellt, dass der Beschluss gemäss Ziffer 1 nach Art. 8 Ziff. 6 lit. a der Gemeindeordnung dem fakultativen Referendum untersteht.

Anträge / Abstimmungen

-

VotenEintretensdiskussion

Thomas Meyer (Präsident Baukommission), Robert Furrer

SR	Bauko	SP/JUSO/PFG	Grüne/glp/JungeGr	CVP/EVP	FDP	SVP
+	+		+			

Detailberatung

-

Die Präsidentin orientiert das Stadtparlament darüber, dass das Präsidium beschlossen hat, die Aufräumsitzung vom 4. Dezember 2012 ausschliesslich für die Beratung des Richtplans zu reservieren; sie soll um 14 Uhr beginnen und open end stattfinden. Die ordentliche Stadtparlamentssitzung vom 27. November 2012 wird daher open end stattfinden; sie beginnt ordentlich um 16 Uhr. Im Anschluss an die Budgetsitzung vom 11. Dezember 2012 findet ein Legislaturausklang statt.

43.5

Neue Parlamentarische Vorstösse

- Einfache Anfrage Thomas Schwager: Auflageverfahren ohne komplette Unterlagen
- Einfache Anfrage Lisa Etter-Steinlin: Präsidium KES-Behörde



43.6

Anhängige Geschäfte

- Interpellation CVP/EVP-Fraktion: Der neue St.Galler Strom; schriftlich (12. Juni 2012)
- Interpellation Markus Knaus und Daniel Bertoldo: Strassenbeleuchtung mit LED; schriftlich (12. Juni 2012)
- Genehmigung des Richtplanes der Stadt St.Gallen (verschickt am 11. Januar 2012, SRB 4016 vom 10.01.2012)

Schluss der Sitzung:

16.55 Uhr

Die Präsidentin:
Franziska Wenk

Der Vizepräsident:
Marcel Rotach

Die Stimmenzähler/in:
Daniel Locher
Beatrice Truniger Blaser
Martin Würmli

Der Sekretär:
Manfred Linke

43.7

Rechtskraft von Ratsbeschlüssen**am 26. März 2012**

Projektierung für die Sanierung des Waaghauses; CHF 795'000

